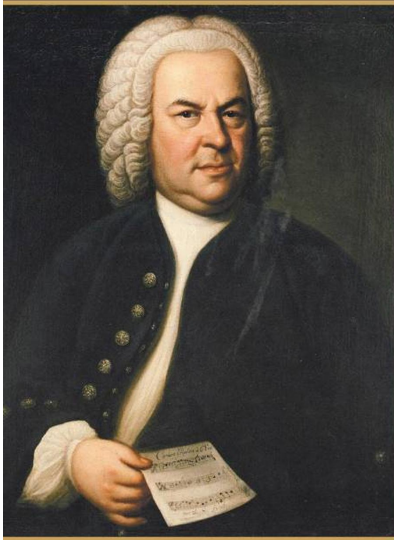
ЛИНА РАМАНН

БАХ И ГЕНДЕЛЬ





Монография

Лекции, прочитанные в Нюрнберге зимой 1866 года

Первое издание на русском языке • Перевод Е. Г. Бадерина

Лейпциг, 1869 • Электронное издание

Rapidkeys Rapidkeys

Лина Раманн - "Бах и Гендель"

https://litres.ru/75033219
SelfPub; 2026

Аннотация

Монография «Бах и Гендель» Лины Раман (1833–1912) — немецкого музыковеда, педагога и писательницы о музыке написана в 1869 году.

Книга создана из цикла лекций, прочитанных автором в основанном ею просветительском обществе, и представляет собой не академическое исследование в современном смысле, а живое изложение взглядов музыканта XIX века на двух величайших мастеров эпохи барокко.

Источник перевода: Lina Ramann, Bach und Händel. Eine Monographie. Vorträge gehalten in der Ramann-Verein. Первое издание: Leipzig: H. Weissbach, 1869.

Оригинальный текст находится в общественном достоянии: автор умерла в 1912 году, а единственное издание вышло в 1869 году; исключительные права на него истекли.

Права на русский перевод, а также на оформлене и вступительную статью принадлежат правообладателю перевода — Бадерину Евгению Геннадьевичу.

Содержание

Содержание 5
Аннотация 6
От издателя 8
Конец ознакомительного фрагмента. 9

Rapidkeys
Лина Раманн -
"Бах и Гендель"

Лина Раманн

БАХ И ГЕНДЕЛЬ

Монография. Лекции, прочитанные в Раманн-Фолькманской музыкальной школе в Нюрнберге зимой 1866 года

Lina Ramann. Bach und Händel. Eine Monographie. Leipzig: H. Weissbach, 1869

Перевод с немецкого Е. Г. Бадерина

Содержание

Аннотация
От издателя
Предисловие к русскому переводу
Предисловие автора
Глава I. Жизнь Баха и Генделя
Глава II. Историческое и психологическое соотношение форм культа и оратории в отношении идеи веры и звукового искусства
Глава III. Характеристика Баха и Генделя
Примечания
Список иллюстраций

Аннотация

Перед вами монография «Бах и Гендель» (Bach und Händel. Eine Monographie) Лины Раманн (1833–1912) — немецкого музыковеда, педагога и писательницы о музыке, известной прежде всего своим трёхтомным капитальным трудом «Франц Лист как художник и человек» (Franz Liszt als Künstler und Mensch, 1880–1894), созданным с одобрения и под наблюдением самого Листа. Раманн была заметной фигурой немецкой музыкальной культуры второй половины XIX века: пианистка-педагог, автор работ о Листе и о фортепианной школе, основательница в Нюрнберге просветительского объединения «Раманн-ферайн» (Ramann-Verein) для женского образования.

Книга выросла из цикла лекций, прочитанных автором в основанном ею просветительском обществе, и представляет собой не академическое исследование в современном смысле, а живое изложение взглядов музыканта XIX века на двух величайших мастеров эпохи барокко. Текст состоит из трёх глав: I. «Жизнь Баха и Генделя» — параллельные жизнеописания, подчёркивающие сходство судеб двух современников, родившихся в один 1685 год; II. «Историческое и психологическое значение форм богослужения и оратории как выражения веры» — размышление о духовных корнях их творчества; III. «Характеристика Баха и Генделя» — сопостави-

тельный очерк их художественного облика.

Немецкая критика XIX века отмечала в этой книге иные достоинства, чем у академических биографий: Раманн писала как художник о художниках, стремясь воссоздать не только факты жизни, но и внутренний строй души композиторов — и потому её Бах и Гендель читаются как портреты в живописи, а не как каталоги произведений. Для русского читателя монография Раманн остаётся редко издаваемым памятником эстетической мысли эпохи — временем, когда образы Баха и Генделя лишь начинали занимать то место в концертной практике и музыкальном сознании, которое они занимают сегодня.

Книга адресована музыкантам, студентам консерваторий, историкам музыки и всем, кто интересуется судьбами великих мастеров и взглядом на них музыкальной культуры XIX века.

От издателя

Настоящее электронное издание подготовлено по рукописи первого русского перевода монографии Лины Раманн «Бах и Гендель» (Leipzig, 1869). Текст перевода, включая исторические суждения автора XIX века, сохранён без исправлений; переводчик в своём предисловии специально оговорил этот принцип, и издатель ему следует.

При подготовке издания выполнены только оформительские и справочные работы. Абзацное членение восстановлено по строкам рукописи и сверено с абзацами немецкого издания 1869 года; написание фамилии автора унифицировано («Раманн»); в главе II восстановлены авторские подзаголовки немецкого издания («Мотет», «Общинное пение (хорал)», «Кантата», «Страсти Христовы», «Месса», «Оратория»), отсутствующие в рукописи перевода.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.